Guide Professionnel

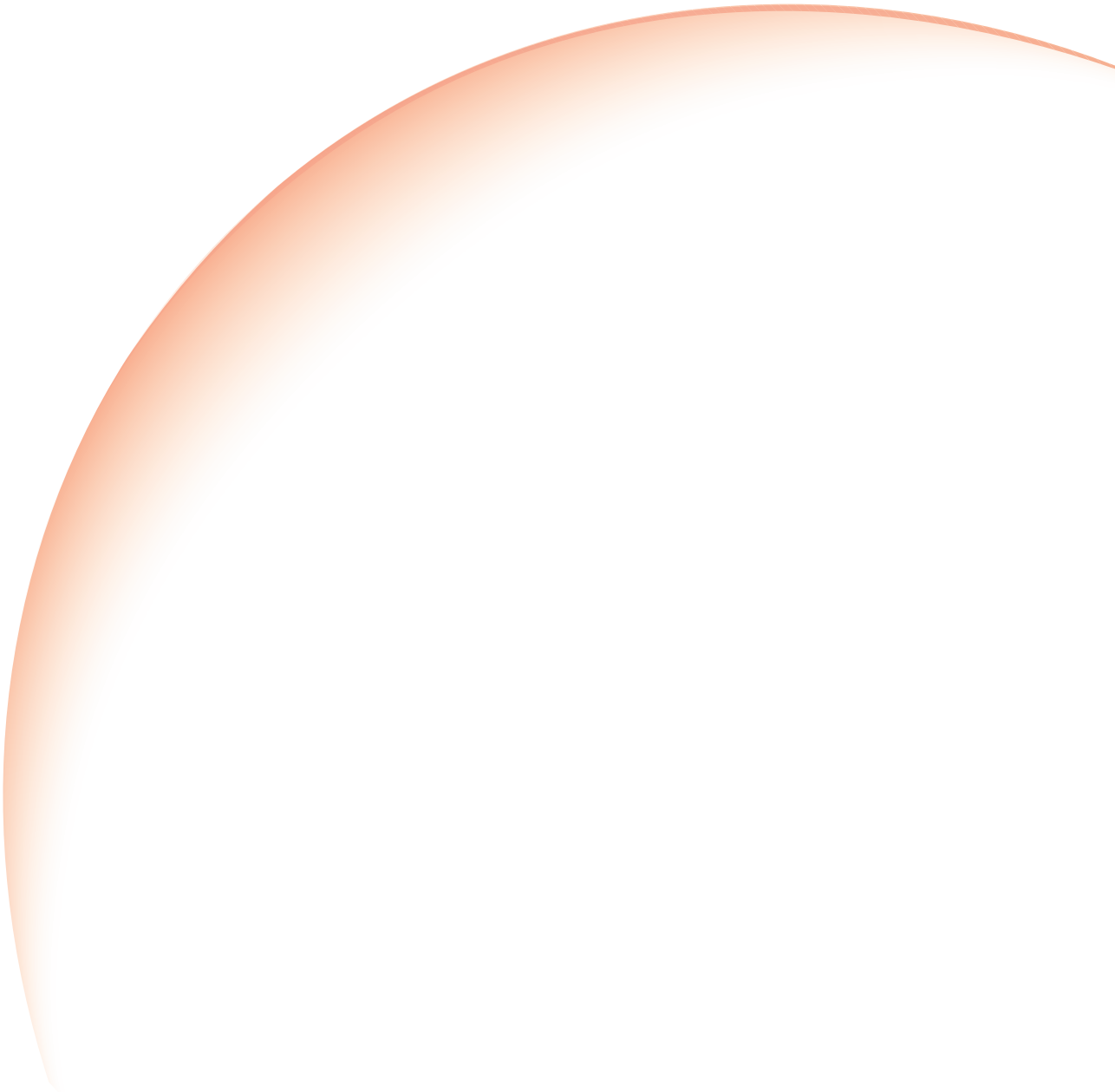
BUBENDORFF

GAMME **ROLAX®**

ROLAX®

Sous toutes ses formes

Juin 2018



SOMMAIRE

4 **À PROPOS DE BUBENDORFF**

7 **JE DÉCOUVRE**

8 > Pourquoi choisir un volet ROLAX®
11 > Motorisation
11 > Commandes

14 **JE CONFIGURE**

14 L'installation
14 > Teintes standard
15 > Teintes élargies
15 > Tabliers
16 > Moteurs
16 > Commandes
17 > Finitions ROLAX®
18 Pour commander des volets ROLAX®
18 > Types de pose
19 > Dimensions
20 > Prises de cotes
20 > Trames accolées
20 > Trames fixes
22 Délais de livraison
22 Commander sur internet

24 **J'INSTALLE**

24 Notice de pose ROLAX®

BUBENDORFF

Bubendorff est une entreprise française implantée au cœur rhénan de l'Europe, à la croisée de la France, la Suisse et l'Allemagne.
Tournée vers l'avenir, elle a pour objectif de proposer des produits innovants, fiables, écoresponsables, afin de garantir des volets durables.

Une maîtrise complète du volet

- Intégration de tous les métiers
- Conception de toutes nos pièces, **y compris nos moteurs**
- **Une expérience de plusieurs millions de volets**

ROLAX®, un volet conçu pour durer

> Des essais poussés **au-delà de la norme :** tests des volets sur la base de 14 000 cycles et test de 100% des moteurs aux rayons X.

> Des contrôles qualité **à chaque étape** de la fabrication

Un chemin technologique et industriel maîtrisé de A à Z.

Un engagement total

> Bubendorff propose une garantie « **pièces, main d'œuvre et déplacement»** au réseau de professionnels expérimentés sur lequel il s'appuie *

> Sur le terrain, près de 60 techniciens assurent la maintenance de plusieurs millions de volets sous garantie.

* selon conditions disponibles sur www.bubendorff.com

LA DÉMARCHE ENVIRONNEMENTALE

> **100 % des volets Bubendorff sont produits en France et en Allemagne** et la majorité de ses fournisseurs se situe dans un rayon de 250 km de ses sites de production.

> Bubendorff maîtrise toute la chaîne de vie de ses produits jusqu'au recyclage du produit fini.

> **Bubendorff recycle les moteurs et les automatismes qu'il met sur le marché,** en finançant les filières de Récylum dédiée aux DEEE Pro et Corepile dédiée aux piles et batteries qui les reprennent gratuitement (www.recylum.com / www.corepile.fr).

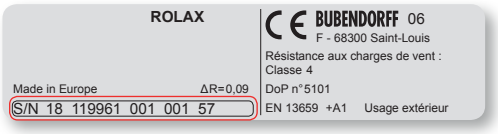
LE MARQUAGE CE

Il a été créé dans le cadre de la législation européenne. Il matérialise la conformité d'un produit aux exigences communautaires. Il doit être apposé avant qu'un produit ne soit mis sur le marché européen.

Pour apposer le marquage CE sur son produit, Bubendorff réalise des contrôles et essais qui assurent la conformité du produit aux exigences essentielles définies dans la (ou les) directives concernées.

LA TRAÇABILITÉ

Sur chaque volet ROLAX® figure une étiquette comportant un N° de série à 16 chiffres : c'est la carte d'identité du volet.



VOLET POUR TOITURES DE VÉRANDAS ET DE VERRIÈRES

BUBENDORFF 7 ANS GARANTIE TOTALE *

Caissons en aluminium extrudé

Pour un grand choix de teintes, et une plus grande résistance aux intempéries

Du plus petit au plus grand

ROLAX® peut couvrir jusqu'à 36m² avec un seul moteur

Quelque soit la forme

ROLAX® s'adapte à tous les types de vérandas ou de verrières

Avec ses finitions

ROLAX® s'intègre parfaitement à la véranda ou à la verrière

Télécommande 3 boutons, un design soigné :
pour piloter le volet, une télécommande au design épuré, qui rend la prise en main facile et agréable.

ROLAX® a été conçu pour que la véranda soit une pièce ou il fait bon vivre tout au long de l'année.

* selon conditions disponibles sur www.bubendorff.com

POURQUOI CHOISIR UN VOLET ROLAX®

La solution durable quelle que soit la situation

S'adapte à toutes les situations

> **De 0 à 81° :** les angles d'inclinaison dans lesquels peuvent-être posé un Rolax®. Il peut s'implanter sur tout type de verrières ou de vérandas

> **Grand choix de teintes :** disponible en 4 teintes standard, l'encadrement peut-être personnalisé grâce à une palette de couleur quasi infinie

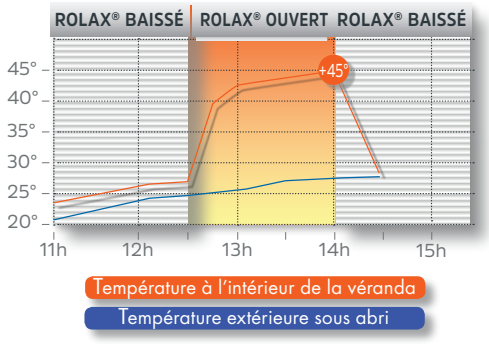
> **Convient à tout style de vérandas :** moderne, contemporain, empire, victorien, ...

Un véritable bouclier thermique

> **En été,** il agit comme une barrière thermique au soleil. Baissé, la température peut chuter de 20° (voir relevé réalisé sous contrôle d'huissier).

> **Économie en hiver :** la journée, relevé, il laisse passer le soleil pour réchauffer la véranda. La nuit, fermé, il protège du froid.

> **Tablier aluminium double paroi :** il montre une remarquable résistance au vent et au soleil.



Du sur-mesure

> D'une qualité de finition parfaite, il s'adapte exactement aux dimensions de la véranda et peut couvrir jusqu'à **6 mètres de tombée !**

> En largeur, les trames constituant ROLAX® peuvent chacune atteindre **une largeur de 1,8 mètre** et peuvent se juxtaposer et être pilotées par groupe de 5 à l'aide d'un seul et même moteur

Grandes largeurs, longues tombées, angles de pentes de 0 à 81°,
ROLAX® s'implante sur tout type de vérandas et de verrières

* selon conditions disponibles sur www.bubendorff.com

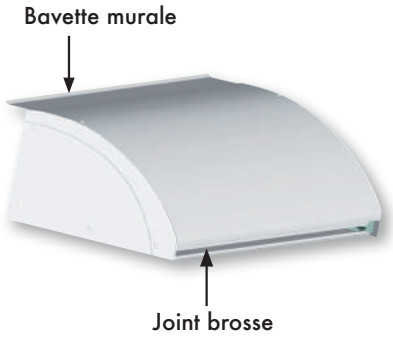
Caisson

En aluminium extrudé pour une plus grande résistance

> **2 tailles de caisson :** 21 cm de hauteur ou 26 cm, selon la tombée de la véranda ou de la verrière.

> **Un joint brosse** qui balaie le tablier lors de sa remontée, évitant ainsi les dépôts à l'intérieur du caisson.

> **Une bavette murale réglable** qui vient s'appuyer sur le mur pour une meilleure finition.



Tabliers

Tabliers Aluminium

Tablier aluminium double paroi équipé d'embouts de lames.
Valeur de la résistance thermique du tablier :
ΔR* = 0,09 m^2.K/W

> Tablier composé de lames DP87

encombrement de 34mm de hauteur par 7,5mm d'épaisseur

Disponible en 4 teintes

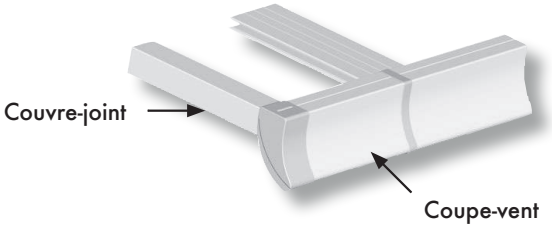
Finitions

Latérale

> Couvre-joint adapté au type de pose

De face

> Coupe-vent avec embouts et jonction



Dimensions :

> Largeur mini par trame : 60 cm

> Largeur maxi par ROLAX® : 6 mètres

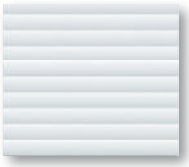
> Tombée (profondeur) mini : 1 mètre (caisson de 21)

> Tombée maxi : 6 mètres (caisson de 26)

Un caisson arrondi, des finitions latérales et de face,
ROLAX® s'intègre sur tout type de vérandas et de verrières

Teintes standards

Tablier aluminium



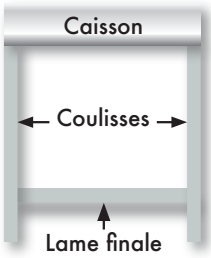
Blanc
Proche RAL 9010

Ivoire clair
RAL 1015

Brun sépia
RAL 8014

Aluminium clair
RAL 9006

Encadrement aluminium



Blanc pur
RAL 9010

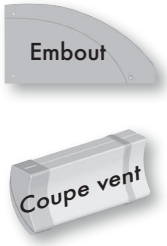
Ivoire clair
RAL 1015

Brun sépia
RAL 8014

Aluminium clair
RAL 9006

Gris anthracite
RAL 7016

Embouts de caisson, finitions latérales caisson et coupe-vent



Blanc

Beige

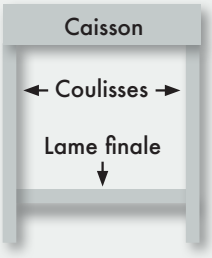
Marron

Gris clair

Gris anthracite

Teintes élargies

Encadrement aluminium



- Nuancier **RAL 840HR Satiné** (S),
- Nuancier **RAL 841 GL Brillant** (B)
- Nuancier **RAL AXALTA Fine structure** (F)
- Nuancier **Akzo Nobel, Profils systèmes, Axalta, IGP**, ...

AKZO NOBEL® et AXALTA® sont des marques déposées

Des teintes pour tous types de vérandas ou de verrières

MOTORISATIONS

Moteurs Bubendorff : gamme ROLAX®

Secteur à commande RADIO

> Branchement sur secteur
> Moteur sans fil de terre (phase et neutre)
> Une consommation en veille < 0,5 watt

Livré avec sa télécommande

Secteur à commande FILAIRE

> Branchement sur secteur
> Compatible avec tous les inverseurs du marché (type volet roulant) à position momentanée.
> Une consommation en veille < 0,5 watt

COMMANDES

Nos points de commande ont été conçus pour une utilisation simple, intuitive et sécurisée.

Télécommande principale

L'ouverture et la fermeture des volets roulants se font par simples appuis sur une télécommande très facile et très agréable à manipuler.

Avec la télécommande vous avez accès :

> à la montée et à la descente
> **à une position intermédiaire,** que vous règlez simplement.

Télécommande supplémentaire

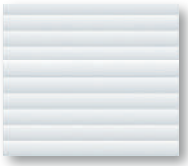
Avec une simple télécommande supplémentaire, vous maîtrisez l'ouverture et la fermeture de plusieurs ROLAX® accolés sans avoir à les actionner un à un.

Toutes nos télécommandes sont livrées avec un support mural transparent.

L'INSTALLATION

Teintes standards

Tablier aluminium



Blanc

Proche RAL 9010

Ivoire clair

RAL 1015

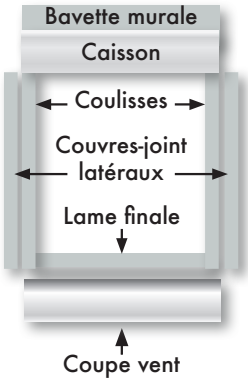
Brun sépia

RAL 8014

Aluminium clair

RAL 9006

Encadrement aluminium



Blanc pur

RAL 9010

Ivoire clair

RAL 1015

Brun sépia

RAL 8014

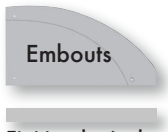
Aluminium clair

RAL 9006

Gris anthracite

RAL 7016

Embouts de caisson, de coupe-vent, jonction coupe-vent et finitions latérales caisson



Finition latérale caisson

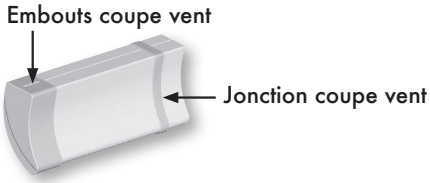
Blanc

Beige

Marron

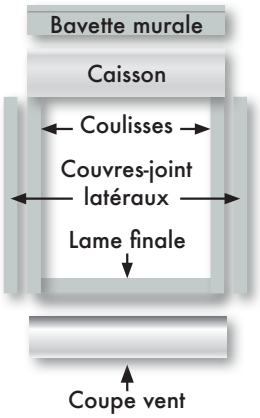
Gris clair

Gris anthracite



Teintes élargies encadrement

Encadrement aluminium



- Nuancier **RAL 840HR Satiné** (S),
- Nuancier **RAL 841 GL Brillant** (B)
- Nuancier **RAL AXALTA Fine structure** (F)
- Nuancier **Akzo Nobel, Profils systèmes, Axalta, IGP**, ...

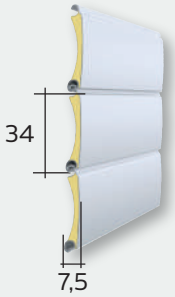
AKZO NOBEL® et AXALTA® sont des marques déposées

Liste à jour sur www.bubendorff.com, accès Pro

Tabliers

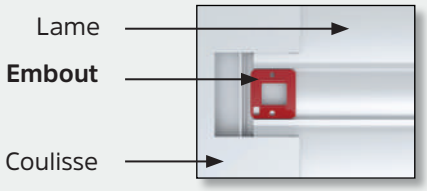
> **Aluminium** : aluminium double paroi avec mousse durcissante
Résistance thermique additionnelle du tablier : **ΔR = 0,09 m2.K/W**
Classement au vent : **Classe 4**

Aluminium **DP87**



> **Embout de lame**

Avec évidement pour l'entrainement du tablier par roue crantée



Moteurs

MOTEURS PROTOCOLE BUBENDORFF

BUBENDORFF 7 ANS GARANTIE TOTALE *

Radio R

Précisez coté branchement, gauche ou droit (toujours vue intérieure) G/D

> Branchement sur secteur
> **Moteur Classe II** : 2 fils (phase et neutre) pas de fil de terre
Livré avec sa télécommande

Filaire MI

Précisez coté branchement, gauche ou droit (toujours vue intérieure) G/D

> Branchement sur secteur
> **Moteur Classe II** : 4 fils (phase, neutre, montée et descente) pas de fil de terre
> Une consommation en veille < 0,5 watt
Livré avec inverseur Hager par défaut

Commandes

Télécommande principale

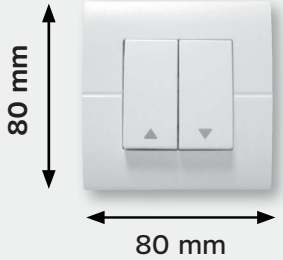
Chaque motorisation Bubendorff radio est livrée avec sa télécommande appairée d'usine. Un support pour fixation au mur est fourni avec la télécommande.

Télécommande supplémentaire

D'aspect Identique à la télécommande principale, elle gére plusieurs ROLAX® accolés.

Inverseur filaire

Inverseur encastré à position fixe HAGER
- Possibilité Inverseur LEGRAND, gamme Céliane ✔
- Possibilité sans inverseur ✔

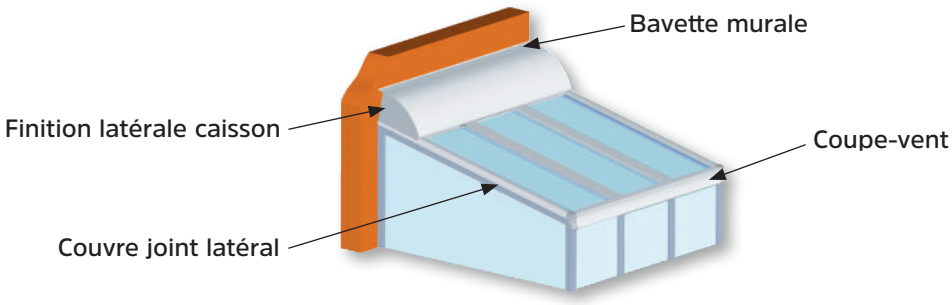


X : Code ou valeur à reporter sur le bon de commande

Tous nos moteurs sont en Classe II, sans fil de terre et livrés avec du câble de qualité extérieure : inutile de prévoir une goulotte.

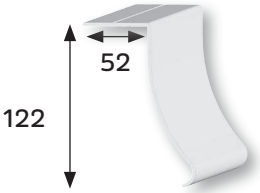
* selon conditions disponibles sur www.bubendorff.com

Finitions ROLAX®

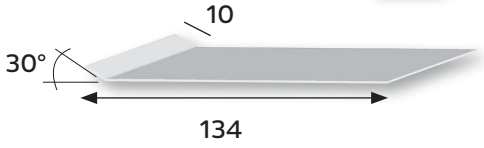


Coupe-vent

En aluminium extrudé.

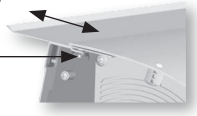


Option : bavette murale ✔



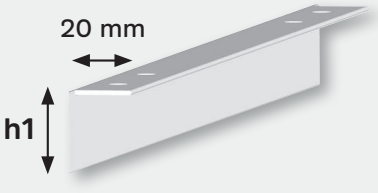
Ajustable sans recoupe

Vis de serrage



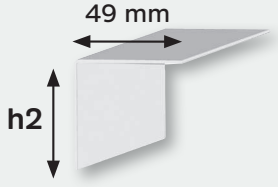
Finition latérale caisson

Livrée à la longueur du caisson, sur côté non accolé



Option : couvre-joint latéral ✔

Livré par paire, en 4 longueurs au choix : 2500, 3500, 4500 ou 6000 mm

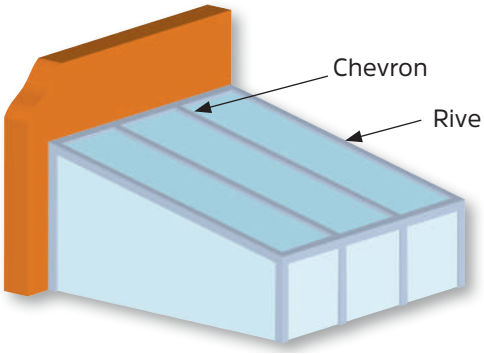


Hauteur des finitions latérales caisson et des couvres-joints selon le type de pose

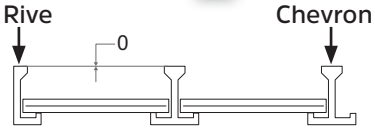
Type de pose :	A et C	B
Hauteur **h1** :	**27 mm**	**65 mm**
Hauteur **h2** :	**49 mm**	**87 mm**

POUR COMMANDER DES VOLETS ROLAX®

Types de pose :

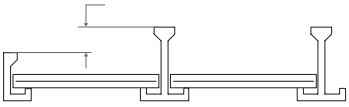


Type A :



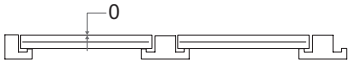
les rives et les chevrons de la véranda sont de même hauteur.

Type B :



les rives sont plus basses que les chevrons.

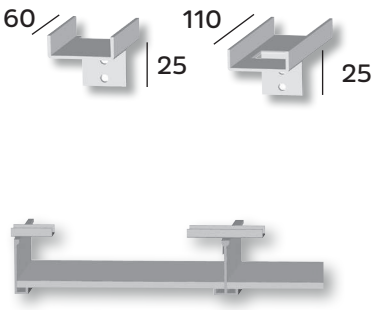
Type C :



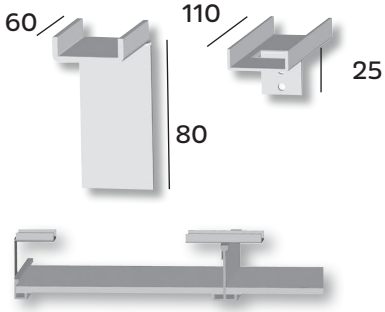
Les rives et les chevrons sont plats ou à joints recouvrants.

Supports de U filant

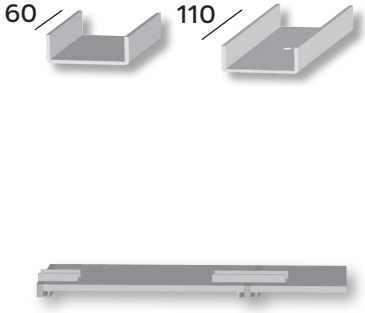
Pose type **A**



Pose type **B**

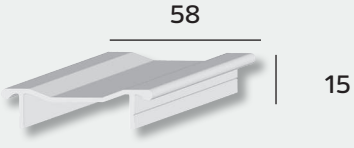


Pose type **C**



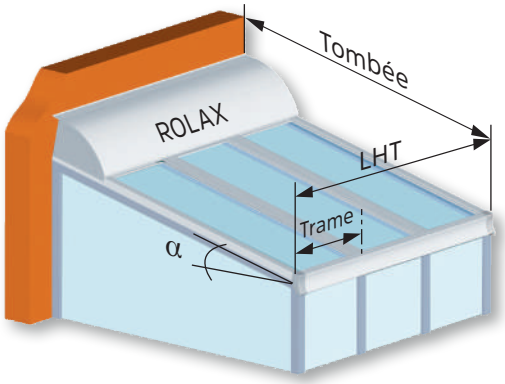
U filant

Sert de support pour le ROLAX® et les coulisses.
Se fixe sur les supports.



X : Code ou valeur à reporter sur le bon de commande

Dimensions :

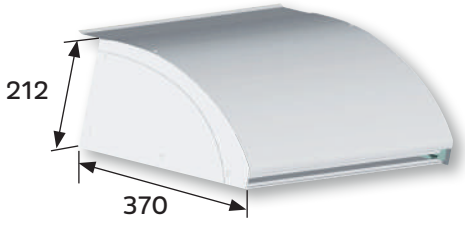


Dimensions en mm	LHT Longueur hors tout	Tombée avec caisson		Angle α en degrès	Nombre de trame par ROLAX®	Largeur de trame
		Type 21	Type 26			
Mini :	600	1000	3501	0°	1	600
Maxi :	6000	3500	6000	81°	5	1800

Caisson :

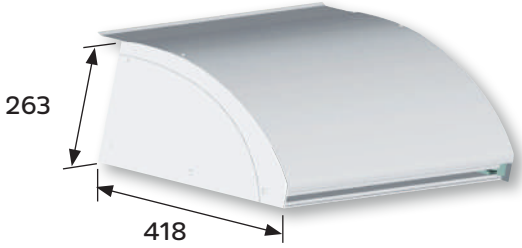
Type 21 :

Pour tombée de 1000 à 3500



Type 26 :

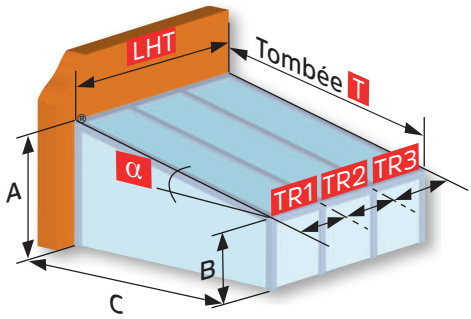
Pour tombée de 3501 à 6000



Coulisse :

ROLAX® peut être accolé à un mur, car il ne nécessite aucune réservation latérale

Prises de cotes :



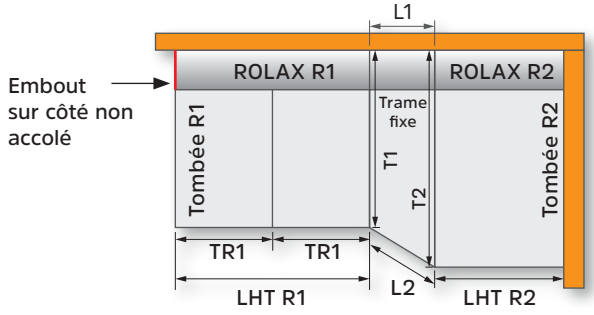
Calcul de la pente : (A-B)/C x 100												
Pente en %	Angle en °	S. maxi en m²	Pente en %	Angle en °	S. maxi en m²	Pente en %	Angle en °	S. maxi en m²	Pente en %	Angle en °	S. maxi en m²
0	0	36	38	21	31	90	42	24	196	63	15
5	3		44	24	29	100	45	23	224	66	13
10	6		51	27	28	111	48	22	260	69	12
16	9		57	30	27	123	51	21	307	72	10
21	12		65	33	26	137	54	19	373	75	9
26	15	35	72	36	25	154	57	18	470	78	7
32	18	33	81	39		173	60	16	631	81	6

Trames accolées :

Les caissons sont uniformisés en fonction de la plus grande tombée

Les accessoires livrés correspondent à la configuration réelle des ROLAX® accolés (ex : un embout dans l'exemple ci-contre)

En cas de ROLAX® accolés, indiquer sur le bon de commande le ROLAX® avec la tombée la plus longue sur la première ligne

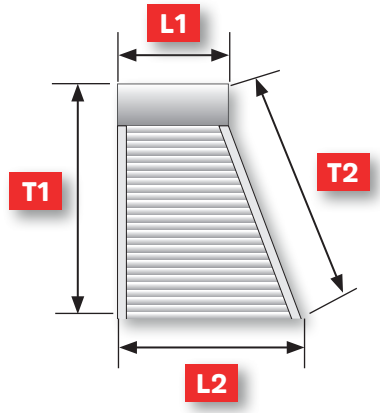


Trames fixes :

Le tablier est livré sans découpe, aux cotes L2xT1
Les coupe-vent et bavettes de la trame fixe sont livrés à une longueur supèrieure à L1 et L2 pour les découpes d'angle.

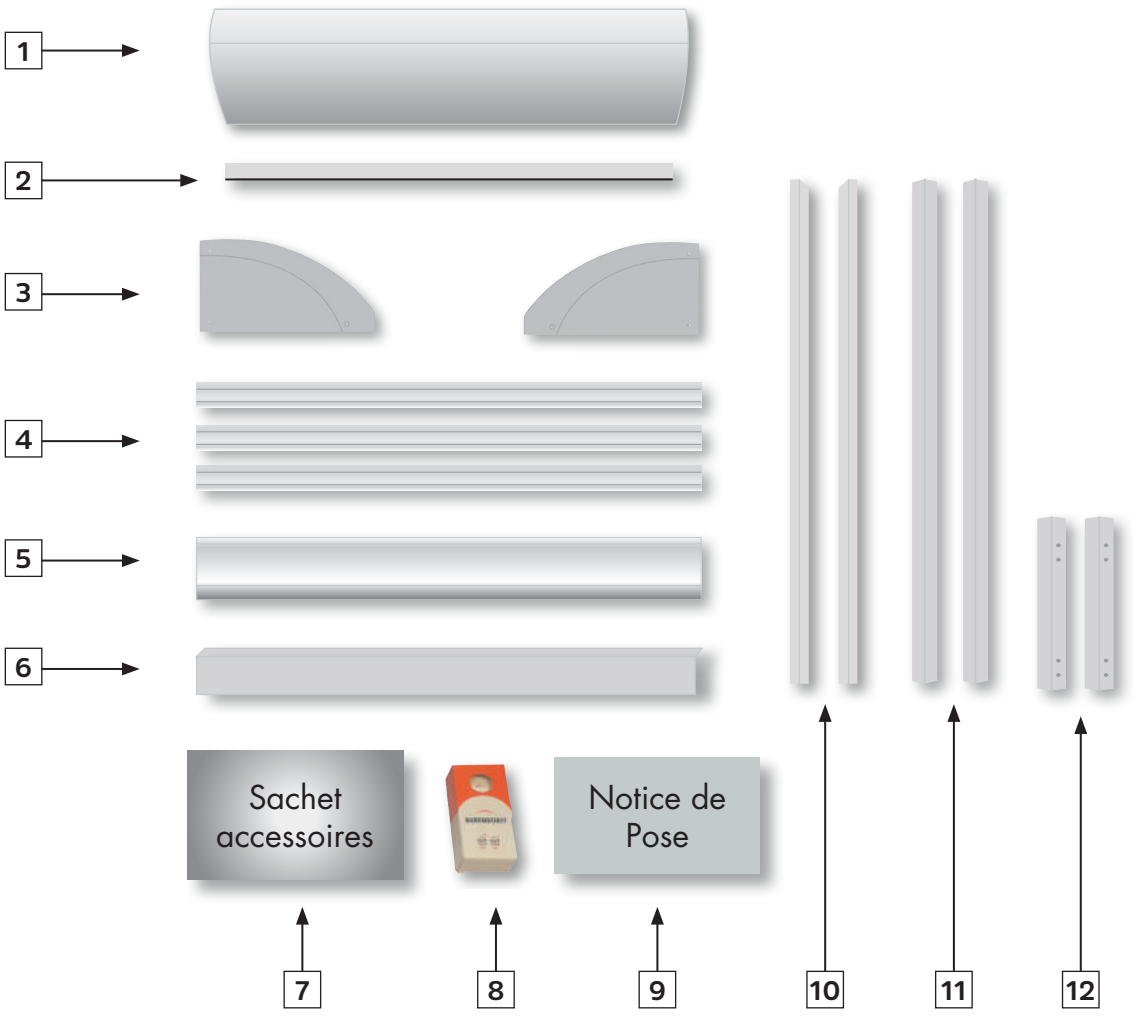
Possibilité de commander la trame fixe sans caisson : **sans**

Dimensions en mm	Mini	Maxi
L1 avec caisson	500	1800
L1 sans caisson	0	1800
L2	0	1800
T1 et T2	1000	6000



NOTICE DE POSE ROLAX

Contenu du colis



1 - Caisson
2 - Lame finale
3 - Embouts
4 - U filants
5 - Coupe-vent
6 - Bavette murale
7 - Sachet d'accessoires (supports U filants, ...)
8 - Télécommande
9 - Notice de pose et d'utilisation
10 - Coulisses
11 - Couvre-joint latéral
12 - Finition latérale caisson

ROLAX® est simple à poser :
Poser les U filants, faire glisser les caissons dessus, et mettre les coulisses en place

Matériel à prévoir

> Matériel de perçage adapté au support
> Visserie compatible avec le supports
> Pince à rivets
> Pince à bec droite

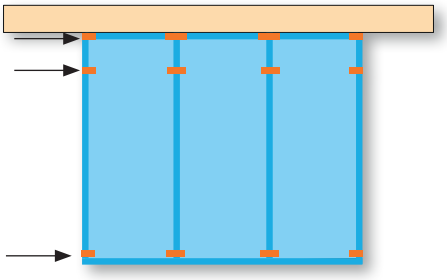
Vérifications préalables à la pose

Veuillez vérifier :

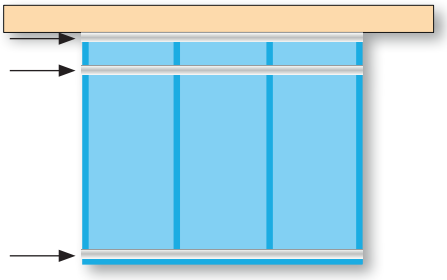
> Le nombre de colis par repère : 2
> Le nombre de colis total
> La concordance entre les cotes tableaux et les cotes du volet.

Pose de ROLAX® en 5 étapes

1 Poser les U filants

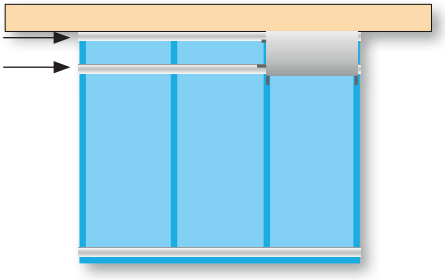


Fixer les supports de U filants sur les rives et les chevrons à l'aide du gabarit fourni.

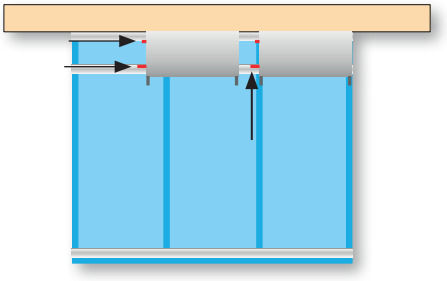


Fixer les U filants sur leurs supports.

2 Poser les caissons

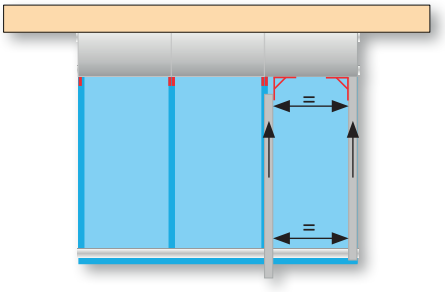


Après avoir insérer la bavette murale, glisser les caissons sur les U filants.

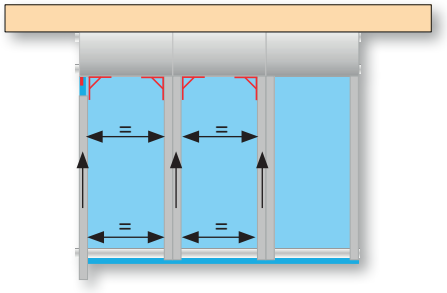


Accoupler les caissons à l'aide des pattes de liaison.

3 Fixer les coulisses

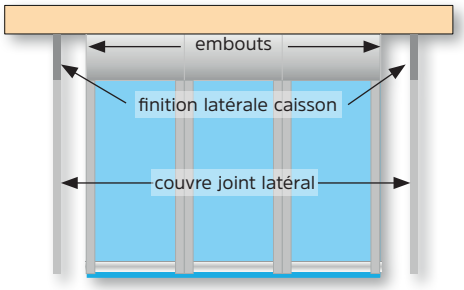


Enfiler les coulisses de la première trame en vérifiant l'équerrage.
Fixer les coulisses et le caisson.

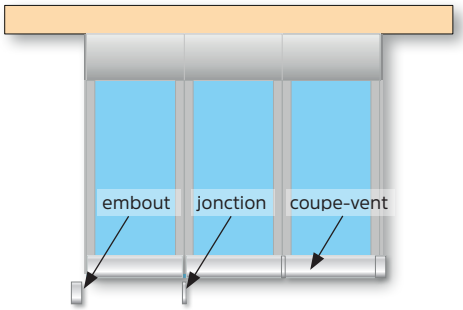


Insérer les coulisses suivantes de la même manière et finir avec la dernière coulisse.

4 Fixer les finitions

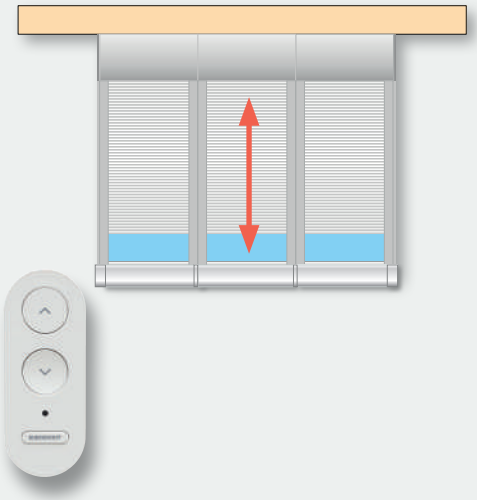


Après avoir fixé les embouts de caisson, préparer et fixer les couvre-joints.

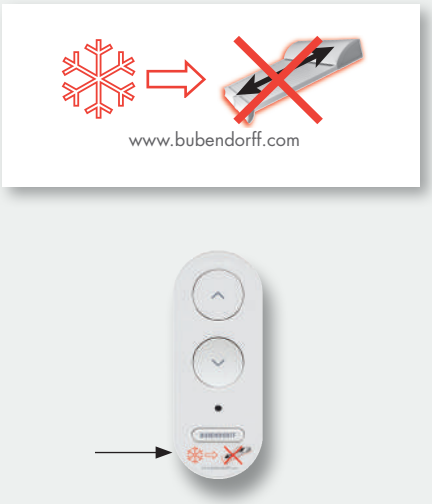


Préparer et fixer les coupe-vent ainsi que les embouts et les jonctions (si besoin).

5 Faire la mise en service



Après avoir réalisé le branchement - selon la norme NF-C-15100 - faire un test de «montée-descente».



Coller l'étiquette de préconisation d'utilisation et expliquer à l'utilisateur de ne pas faire fonctionner le ROLAX® en cas de gel.

BUBENDORFF

bubendorff.com

RC8 0047 00 - JUIN 2018 - Les visuels et photos contenus dans le présent guide n'ont pas de valeur contractuelle.

BUBENDORFF SAS - société au capital social de 1.297.155 € - 41 rue de Lectoure - CS 80210 - 68306 SAINT-LOUIS Cedex - FRANCE -
SIREN 334 192 903. R.C.S. Mulhouse B 334 192 903. N° TVA CEE : FR 10 334 192 903